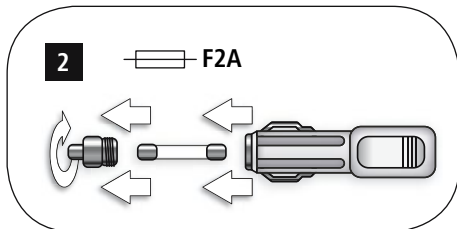
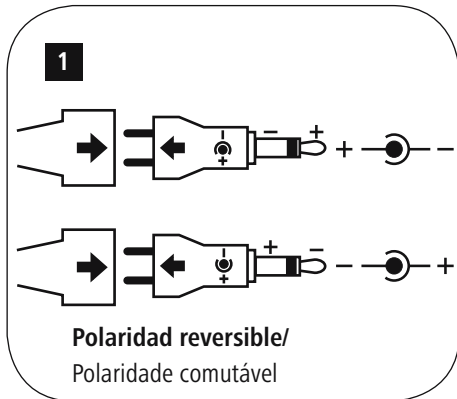
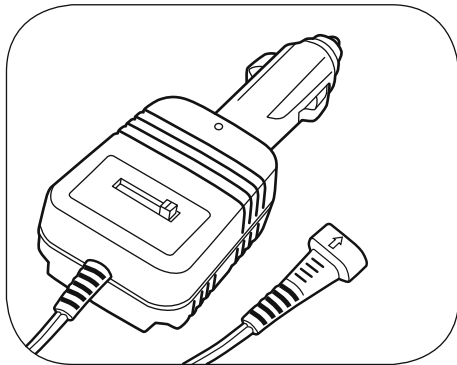


Adaptador de Corriente para Coche
Transformador 12V DC/DC



- E** Instrucciones de uso
- PT** Manual de instruções
- GB** Operating Instructions
- F** Mode d'emploi



E Instrucciones de uso

1. Contenido del paquete

- Fuente de alimentación universal
- 2 jacks: 3,5 / 2,5 mm
- 6 conectores DC: 0,75 x 2,4 / 1,0 x 3,0 / 1,3 x 3,5 / 1,7 x 4,0 / 2,1 x 5,0 / 2,5 x 5,5 mm
- Estas instrucciones de manejo

2. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.

⚠ Aviso
Utilice el producto sólo en una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar fácilmente accesible en todo momento. La toma de corriente (12 V) debe estar fácilmente accesible en todo momento.

ℹ Nota sobre la conexión a posibles terminales
• Antes de conectar un terminal, compruebe si éste se puede alimentar suficientemente con la salida de corriente de la fuente de alimentación.
• Compruebe si el terminal previsto para el funcionamiento con corriente es compatible con la asignación de conexiones de la fuente de alimentación universal. En caso necesario, consulte al proveedor de su terminal o al soporte del fabricante del terminal.

3. Puesta en funcionamiento
Observe las indicaciones que se dan en las instrucciones de uso del terminal.
• Compruebe, antes de proceder con la conexión al enchufe, la compatibilidad mecánica del adaptador de la fuente de alimentación universal y de la hembra de conexión del terminal.
• Respete la polaridad de la hembra de conexión del terminal y conecte el adaptador como corresponda (véase fig. 1).
• Ajuste el selector de tensión a la tensión requerida por su terminal. No modifique/reajuste la tensión durante el funcionamiento conjunto de la fuente de alimentación y un terminal.
• Conecte la fuente de alimentación universal a la toma de corriente prevista.
• Ahora puede conectar y utilizar el terminal.
El producto cuenta con un fusible recambiable. Para sustituir este fusible, siempre utilice exclusivamente un fusible del mismo tipo y con los mismos valores eléctricos (véase fig. 2).

4. Exclusión de responsabilidad
Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

5. Servicio y soporte
Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.
Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)
Encontrar más información de soporte aquí: www.hama.com

6. Datos técnicos

Entrada	12–14 V ---
Corrientes de salida	1000 mA máx
Tensiones de salida (DC)	1,5 – 3,0 – 4,5 – 6,0 – 7,5 – 9,0 – 12,0 V

7. Instrucciones para desecho y reciclaje
Nota sobre la protección medioambiental:
 Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicará lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

P Manual de instruções

1. Conteúdo da embalagem

- Fonte de alimentação universal
- 2 fichas jack: 3,5/2,5 mm
- 6 fichas CC: 0,75 x 2,4 / 1,0 x 3,0 / 1,3 x 3,5 / 1,7 x 4,0 / 2,1 x 5,0 / 2,5 x 5,5 mm
- Estas instruções de utilização

2. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Proteja o aparelho contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o apenas em recintos secos.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

⚠ Aviso
Ligue o produto apenas a uma tomada eléctrica adequada. A tomada eléctrica deve estar sempre facilmente acessível. A tomada eléctrica (12 V) deve estar sempre facilmente acessível.

ℹ Indicações para a ligação a aparelhos possíveis
• Antes da ligação de um aparelho, verifique se este pode ser alimentado de forma suficiente com a corrente de saída da fonte de alimentação.
• Verifique se o aparelho que pretende ligar é compatível com a distribuição de pinos da fonte de alimentação universal. Se necessário, informe-se junto do fornecedor do seu aparelho ou através da assistência do fabricante do aparelho.

3. Colocação em funcionamento
Respeite as indicações apresentadas no manual de instruções do aparelho a ligar.
• Sem efetuar a ligação à tomada, verifique a compatibilidade mecânica entre o adaptador da fonte de alimentação universal e a tomada de ligação do aparelho.
• Respeite a polaridade da tomada de ligação do aparelho e ligue corretamente o adaptador (ver fig. 1).
• Coloque o seletor de tensão na tensão necessária para o aparelho que irá ligar. Durante o funcionamento da fonte de alimentação em conjunto com um aparelho, não volte a definir nem mude a tensão.
• Ligue a fonte de alimentação universal à tomada prevista para o efeito.
• O aparelho pode ser agora utilizado e ligado.
O produto possui um fusível substituível. Substitua sempre este fusível apenas por um fusível do mesmo tipo e com os mesmos valores eléctricos (ver fig. 2).

4. Exclusão de garantia
A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

5. Contactos e apoio técnico
Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.
Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)
Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

6. Especificações técnicas

Entrada	12–14 V ---
Correntes de saída	1000 mA
Tensões de saída (CC)	1,5 – 3,0 – 4,5 – 6,0 – 7,5 – 9,0 – 12,0 V

7. Indicações de eliminação
Nota em Protecção Ambiental:
 Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

GB Operating instruction

1. Package contents

- Universal power supply unit
- 2 jack plugs: 3.5/2.5 mm
- 6 DC plugs: 0.75 x 2.4 / 1.0 x 3.0 / 1.3 x 3.5 / 1.7 x 4.0 / 2.1 x 5.0 / 2.5 x 5.5 mm
- These operating instructions

2. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.

⚠ Warning
Only connect the product to a socket that has been approved for the device. The electrical socket (12 V) must always be easily accessible.

ℹ Notes for connecting the power supply unit to suitable terminal devices
• Before connecting a terminal device, check whether the power output of the mains supply can supply sufficient power for the device.
• Check whether the device you want to use for mains operation is compatible with the connection assignment of the universal power supply unit. If necessary, contact the retailer of your terminal device or the support centre of your terminal device manufacturer for more information.

3. Getting started
Please refer to the instructions in the operating manual of your terminal device.
• Check the mechanical compatibility between the universal power supply unit's adapter and the socket of your end device without plugging it in.
• Note the polarity of the terminal device's socket and plug in the adapter accordingly (see fig. 1).
• Set the voltage selection switch to the voltage required by your terminal device. Do not change or reset the voltage during operation of the power supply unit in combination with a terminal device.
• Plug the universal power supply unit into a power outlet.
• The terminal device can now be used and switched on.
The product has replaceable fuse. Always replace this fuse with the same type of fuse with the same electrical values (see fig. 2).

4. Warranty Disclaimer
Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

5. Service and Support
Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here: www.hama.com

6. Technical Data

Input	12–14 V ---
Output current	up to 1000 mA
Output voltages (DC)	1.5 – 3.0 – 4.5 – 6.0 – 7.5 – 9.0 – 12.0 V

7. Recycling Information
Note on environmental protection:
 After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

F Mode d'emploi

1. Contenu de l'emballage

- Bloc d'alimentation universel
- 2 jacks mâles : 3,5/2,5 mm
- 6 fiches mâles CC : 0,75 x 2,4 / 1,0 x 3,0 / 1,3 x 3,5 / 1,7 x 4,0 / 2,1 x 5,0 / 2,5 x 5,5 mm
- Mode d'emploi

2. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

⚠ Avertissement
Branchez l'appareil à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être facilement accessible à tout moment. La prise de courant (12 V) doit être facilement accessible à tout moment.

ℹ Remarque concernant le raccordement aux appareils que vous désirez utiliser
• Avant de raccorder un appareil, veuillez contrôler que le débit de courant du bloc d'alimentation est suffisant pour ce type d'appareil.
• Contrôlez que l'appareil (destiné à être branché au secteur) que vous désirez utiliser est bien compatible avec les raccordements du bloc d'alimentation universel ; consultez, le cas échéant, le revendeur de votre appareil ou l'assistance technique du fabricant de l'appareil.

3. Mise en service
Veuillez respecter les consignes du mode d'emploi de votre appareil.
• Contrôlez la compatibilité de l'adaptateur du bloc d'alimentation universel et de la prise de votre appareil avant de brancher le bloc d'alimentation au secteur.
• Contrôlez les indications de polarité de la prise de raccordement de votre appareil avant de le brancher à l'adaptateur (voir fig. 1).
• Réglez le sélecteur de tension en fonction de la tension nécessaire à votre appareil. Ne modifiez plus la tension pendant le fonctionnement du bloc d'alimentation connecté à un appareil.
• Branchez le bloc d'alimentation universel à une prise de courant.
• Vous pouvez alors mettre votre appareil sous tension et commencer à l'utiliser.
Le produit dispose d'un fusible remplaçable. Remplacez toujours ce fusible par un fusible de même type et aux caractéristiques électriques identiques (voir fig. 2).

4. Exclusion de garantie
La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

5. Service et assistance
En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

6. Technische Daten

Entrée	12–14 V ---
Courants de sortie	1000 mA maxi
Tensions de sortie (CC)	1,5 – 3,0 – 4,5 – 6,0 – 7,5 – 9,0 – 12,0 V

7. Consignes de recyclage
Remarques concernant la protection de l'environnement:
 Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.